

3. Ar Vokietijos Federacinėje Respublikoje (VFR) galiojančio papildomos apsaugos liudijimo turėtojas, remdamasis specialaus mechanizmo nuostatomis, gali užkirsti kelią vaistinių preparatų importui iš tokių naujai į ES įstojusių šalių, kaip antai Čekija, Estija, Latvija, Lietuva, Vengrija, Lenkija, Slovėnija, Slovakija, Bulgarija, Rumunija, Bulgarija ir Kroatija, į VFR, jeigu vaistinių preparatų importas vykdomas pasibaigus pirminiame sprendime dėl išdavimo nustatytam papildomos apsaugos liudijimo galiojimo laikui, tačiau prieš pasibaigiant šešių mėnesių papildomos apsaugos liudijimo galiojimo pratęsimui, kuris buvo suteiktas remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EEB) Nr. 1768/92, Direktyvą 2001/20/EB, Direktyvą 2001/83/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 726/2004<sup>(1)</sup>?
4. Ar atsakant į trečiąją klausimą Kroatijos atveju turi reikšmės tai, kad specialus mechanizmas Kroatijai įstojus į ES 2013 m. įsigaliojo tik po to, kai 2007 m. sausio 26 d. įsigaliojo Reglamentas (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1768/92, Direktyvą 2001/20/EB, Direktyvą 2001/83/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 726/2004 – kitaip nei kitose prieš 2007 m. sausio 26 d. įstojusiose valstybėse narėse: Čekijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Vengrijoje, Lenkijoje, Slovėnijoje, Slovakijoje, Bulgarijoje, Rumunijoje ir Bulgarijoje?

<sup>(1)</sup> 2016 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1768/92, Direktyvą 2001/20/EB, Direktyvą 2001/83/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 726/2004 (OL L 378, 2006, p. 1).

**2016 m. gruodžio 27 d. *Verwaltungsgericht Köln* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Deutscher Naturschutzring, Dachverband der deutschen Natur- und Umweltschutzverbände e.V./Vokietijos Federacinė Respublika***

(Byla C-683/16)

(2017/C 104/45)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Verwaltungsgericht Köln*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Pareiškėja: Deutscher Naturschutzring, Dachverband der deutschen Natur- und Umweltschutzverbände e.V.*

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB<sup>(1)</sup>, 11 straipsnis turi būti aiškinamas kaip nesuderinamas su valstybės narės priemonėmis, kurių ji ėmėsi dėl jos suverenumui ar jurisdikcijai priklausančių vandenių, kurios yra būtinos siekiant laikytis valstybės narės įsipareigojimų pagal 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos<sup>(2)</sup> 6 straipsnį, kurios daro poveikį kitų valstybių narių žvejybos laivams ir kuriomis visiškai draudžiama profesinė jūrų žvejyba naudojant jūros dugną liečiančius įrankius ir statomuosius tinklus („sieninius ir žiauninius tinklus“) „Natura 2000“ teritorijose?

Visų pirma:

- a) Ar 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, 11 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad sąvoka „išsaugojimo priemonės“ apima pirmajame prejudiciniame klausime nurodytą žvejybos metodų draudimą?

- b) Ar 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos Reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, 11 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad sąvoka „kitų valstybių narių žvejybos laivai“ taip pat apima tuos kurios nors kitos valstybės narės žvejybos laivus, kurie plaukioja su valstybės narės Vokietijos Federacinės Respublikos vėliava?
- c) Ar 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, 11 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad sąvoka „atitiktis atitinkamų Sąjungos teisės aktų, kuriuos jomis ketinama įgyvendinti, tikslams“ taip pat apima tokias valstybės narės nustatytas priemones, kuriomis tik propaguojami šiose priemonėse nurodytuose Sąjungos teisės aktuose paminėti tikslai?
2. Ar 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, 11 straipsnis turi būti aiškinamas kaip nesuderinamas su valstybės narės priemonėmis, kurių ši ėmėsi dėl jos suverenitumui ar jurisdikcijai priklausančių vandenų ir kurios yra būtinos siekiant laikytis valstybės narės įsipareigojimų pagal 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) <sup>(3)</sup>?
3. Jei į vieną iš dviejų arba į abu pirmiau pateiktus prejudicinius klausimus būtų atsakyta neigiamai:

Ar valstybės narės priimamos pirmiau nurodytos priemonės pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 3 straipsnio 1 dalies d punktą nesuderinamos su išimtinė Europos Sąjungos kompetencija biologinių jūrų išteklių apsaugos srityje vykdant bendrą žuvininkystės politiką?

<sup>(1)</sup> OL L 354, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102.

<sup>(3)</sup> OL L 143, p. 56; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 8 t., p. 357.

**2016 m. gruodžio 27 d. Bundesarbeitsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV/Tetsuji Shimizu**

(Byla C-684/16)

(2017/C 104/46)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundesarbeitsgericht

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorė: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV

Kita kasacinio proceso šalis: Tetsuji Shimizu

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar pagal 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (toliau – Direktyva 2003/88/EB) <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalį arba Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 31 straipsnio 2 dalį draudžiama nacionalinės teisės nuostata, kaip antai Federalinio atostogų įstatymo (*Bundesurlaubsgesetz*) 7 straipsnis, kuriame numatyta tokia teisė į kasmetines atostogas įgyvendinimo tvarka, pagal kurią darbuotojas turi pateikti prašymą dėl atostogų ir nurodyti pageidaujamą atostogų laikotarpį, kad pasibaigus referenciniam laikotarpiui neprarastų atostogų be kompensacijos, o darbdavys neįpareigojamas vienašališkai ir privalomai nustatyti darbuotojui atostogų laiko per referencinį laikotarpį?